

Lebensqualität im Grenzraum – Stärkung grenzüberschreitender Verflechtungen für eine grenzüberschreitende Regionalentwicklung und -planung

Jakość życia w obszarze przygranicznym - wzmocnienie ponadgranicznych przepływów dla wspólnego zrównoważonego rozwoju i planowania regionalnego

Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego/ Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gefördert

SNPL
2007-2013

Operationalles Programm der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen – Polen 2007-2013/
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007-2013

Lebensqualität im Grenzraum

- Stärkung grenzüberschreitender Verflechtungen für eine nachhaltige Regionalentwicklung und -planung

Jakość życia w obszarze przygranicznym

- wzmocnienie ponadgranicznych przepływów dla wspólnego zrównoważonego rozwoju i planowania regionalnego”

Partner wiodący projektu / Lead Partner des Projekts

UE Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu

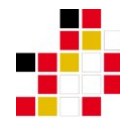
Katedra Zarządzania Jakością i Środowiskiem/
Lehrstuhl für Qualitäts- und Umweltmanagement

Partner projektu / Projektpartner

TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN

Katedra Ładu Przestrzennego/
Lehrstuhl Raumordnung





27

Lebensqualität im Grenzraum – Stärkung grenzüberschreitender Verflechtungen für eine grenzüberschreitende Regionalentwicklung und -planung

Einreicher Technische Universität Dresden, Professur Raumordnung	Kategorie B - Grenzüberschreitende wirtschaftliche Verflechtungen
Projektpartner Katedra Zarządzania Jakością i Środowiskiem Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu; Professur Raumordnung der Technischen Universität Dresden; Kooperierende Einrichtungen: Euroregion Neiße-Nisa-Nysa Sächsisches Staatsministerium des Innern Statistisches Landesamt Sachsen Regionaler Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien Landkreis Görlitz Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego Wojewódzkie Biuro Urbanistyczne we Wrocławiu (WBU) Urząd Statystyczny we Wrocławiu sowie Zweigstelle in Jelenia Góra Powiat Zgorzelecki	Ort/Region Landkreis Görlitz; Powiat Zgorzelecki
Projektlaufzeit April 2012 – März 2014	Aktuelle Projektphase Realisierung
EU-Förderung ja	Anmerkungen -
Kernbotschaft Dieses Projekt untersucht erstmals die grenzraumspezifische Lebensqualität im deutsch-polnischen Grenzraum sowie die vorhandenen grenzüberschreitenden Verflechtungen. Die Untersuchungsergebnisse werden mit Entscheidungsträgern diskutiert und bilden die Grundlage für eine gemeinsame Strategieentwicklung.	
Kurzbeschreibung Ziel dieses Kooperationsprojekts ist es, Grundlagen für eine gemeinsame Regionalentwicklung im deutsch-polnischen Grenzraum zu schaffen. Bislang fehlen hierzu grenzübergreifende Analysen, die die soziale, ökonomische und ökologische Ausgangslage sowie die bereits bestehenden Verflechtungen im Grenzraum – der als ein zusammenhängender Raum verstanden wird – in den Blickpunkt rücken. Im Rahmen des Projektes wird ermittelt, welchen Einfluss die Grenzlage auf die subjektiv wahrgenommene Lebensqualität der Bevölkerung hat und wie sich die objektiv messbare Lebensqualität auf beiden Seiten der Grenze darstellt. Außerdem werden die bereits bestehenden grenzüberschreitenden Verflechtungen mit dem Ziel untersucht, grenzspezifische Entwicklungspotenziale der Region sowie noch bestehende Barrieren zu ermitteln. In einem ersten Schritt werden hierzu ein gemeinsames Untersuchungsraster zur Erfassung der Lebensqualität – insbesondere im Hinblick auf die Grenzlage – im Landkreis Görlitz und dem Kreis Zgorzelec (Powiat Zgorzelecki) erarbeitet sowie empirische Datenerhebungen und -auswertungen durchgeführt. Anschließend werden die grenzüberschreitenden Verflechtungen (z.B. Arbeitsmarkt, Wirtschaftsverflechtungen, Aus- und Weiterbildung, Gesundheit, Kultur und Naherholung) sowie deren Potenzial für die Erhöhung der Lebensqualität im sächsisch-polnischen Grenzraum analysiert. Zielgruppe sind die regionalen Entscheidungsträger im Bereich Wojewodschafts- und Landesplanung, Regionalplanung und Kreisentwicklung sowie die Kommunen im Grenzraum. Die Untersuchungsmethodik und der -gegenstand werden eng mit diesen Akteuren abgestimmt. Ebenfalls gemeinsam werden die Ergebnisse diskutiert und Schlussfolgerungen für eine gemeinsame Regionalentwicklung gezogen. Derzeit findet ein grenzüberschreitender Strategieentwicklungsprozess in der Region auf Initiative der Euroregion Neiße-Nisa-Nysa unter Beteiligung der Landkreise und Kreise sowie der Regionalplanung statt. In diesen Prozess werden die Projektergebnisse eingespeist. Das Projekt wird durch die beiden Hochschulen gemeinsam in enger Zusammenarbeit mit den lokalen und regionalen Entscheidungsträgern realisiert. Hierzu dienen jeweils zwei zweisprachige Konferenzen und Workshops. Die beiden Projektpartner treffen sich zu regelmäßigen Abstimmungstreffen. Eine direkte Kommunikation wird über Videokonferenzen sichergestellt. Für 2013 sind gegenseitige Hospitationen von Projektmitarbeitern der TU Dresden und der UE Wrocław geplant.	

27

Jakość życia w obszarze przygranicznym - wzmocnienie ponadgranicznych przepływów dla wspólnego zrównoważonego rozwoju i planowania regionalnego

Zgłaszający Technische Universität Dresden, Professur Raumordnung	Kategoria B - Transgraniczne powiązania gospodarcze
Partnerzy projektu Katedra Zarządzania Jakością i Środowiskiem Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu; Professur Raumordnung der Technischen Universität Dresden; Kooperierende Einrichtungen: Euroregion Neiße-Nisa-Nysa; Sächsisches Staatsministerium des Innern, Statistisches Landesamt Sachsen, Regionaler Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien, Landkreis Görlitz; Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, Wojewódzkie Biuro Urbanistyczne we Wrocławiu (WBU), Urząd Statystyczny we Wrocławiu oraz oddział w Jeleniej Górze, Powiat Zgorzelecki	Miejsce/Region Landkreis Görlitz; Powiat Zgorzelecki
Okres realizacji projektu kwiecień 2012 – marzec 2014	Aktualny etap rozwoju projektu realizacja
Współfinansowanie ze środków unijnych tak	Uwagi -
Główne przesłanie Zadaniem projektu jest po raz pierwszy badanie specyficznej jakości życia w regionie polsko-niemieckiego przygranicza oraz istniejących przepływów transgranicznych. Wyniki przeprowadzonych badań zostaną przedyskutowane wspólnie z decydentami i będą stanowić podstawę dla wspólnej strategii rozwoju.	
Krótki opis Celem tego projektu, opartego na współpracy jest stworzenie podstaw dla wspólnego rozwoju regionalnego polsko-niemieckiego przygranicza. Jak dotąd brakuje analiz transgranicznych, które w centrum uwagi stawiałyby sytuację społeczną, ekonomiczną i ekologiczną oraz istniejące przepływy transgraniczne w obszarze pogranicza, traktowanego jako spójna całość. W ramach projektu będzie ustalone, jaki wpływ ma położenie przygraniczne na subiektywnie odczuwaną jakość życia mieszkańców oraz jak przedstawia się obiektywna (możliwa do zmierzenia) jakość życia po obu stronach granicy. Ponadto istniejące przepływy transgraniczne zostaną zbadane pod kątem określenia zarówno potencjałów, jak i barier rozwoju, specyficznych dla obszaru przygranicznego. W pierwszym etapie będzie opracowany wspólny schemat do badania jakości życia w regionie przygranicznym. Dane empiryczne oraz ich ocena będą dotyczyły powiatu zgorzeleckiego oraz powiatu Görlitz (Landkreis Görlitz). Następnie będą analizowane przepływy ponadgraniczne (np. rynek pracy, gospodarka, wykształcenie i doksztalcanie, zdrowie, kultura i rekreacja) oraz ich znaczenie dla podnoszenia jakości życia w saksońsko-polskim obszarze przygranicznym. Grupami docelowymi projektu są decydenci odpowiedzialni za planowanie i rozwój regionalny na szczeblu wojewódzkim, powiatowym i gminnym. Przedmiot i metodyka badań będą dokładnie uzgodnione z tymi podmiotami. Również wspólnie z decydentami będą dyskutowane wyniki badań oraz formułowane wnioski końcowe na temat wspólnego rozwoju regionalnego. Obecnie z inicjatywy Euroregionu Neiße-Nisa-Nysa oraz z udziałem władz regionalnych i podmiotów planowania regionalnego ma miejsce proces transgranicznego rozwoju strategii. W tym procesie będą wykorzystane wyniki projektu. Projekt jest realizowany przez oba Uniwersytety w ścisłej współpracy z lokalnymi i regionalnymi decydentami. Do tego celu służą między innymi dwie dwujęzyczne konferencje i dwa dwujęzyczne warsztaty. Partnerzy projektu spotykają się regularnie zgodnie z ustalonym planem spotkań. Bezpośrednia komunikacja jest zapewniona również poprzez wideo-konferencje. W 2013 roku planowane są wzajemne pobyty studyjne pracowników projektu na Uniwersytecie w Dreźnie i we Wrocławiu.	